

| Svensk term | Engelsk översättning | Synonymer | Källa | Anmärkning | Definition | Senast ändrat |
|----------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------|------------------|------------|---------------|
| adjungera | co-opt | | UHR | | | |
| adjungerad ledamot | co-opted member | | | | | |
| adjungerad professor | Adjunct Professor | | V-2014-0600 | | | |
| adjunkt | Lecturer | | V-2014-0600 | | | |
| administrativ chef | Head of Administration | | V-2014-0600 | | | |
| administratör | administrator | | V-2014-0600 | | | |
| affilierad fakultet | affiliated faculty | | | | | 2017-08-01 |
| affilierad professor | affiliated professor | | | | | |
| ajournera | adjourn | | | | | |
| akademi | Academy | | | | | 2017-08-01 |
| akademin | academia | | | | | 2017-08-01 |
| akademisk avhandling | thesis | | UHR | | | |
| akademisk examen | academic qualification | | UHR | | | |
| akademisk kvart | academic quarter | | | | | |
| akademisk utbildning | higher education | | UHR | | | |
| allmän behörighet | general entry requirements | | UHR | | | |
| alternativt urval | alternative selection | | UHR | | | |
| alumn | alumnus | | UHR | | | |
| alumnenkät | alumni questionnaire | | UHR | | | |
| alumni | alumni | | | | | |
| alumnundersökning | alumni survey | | UHR | | | |
| alumnverksamhet | alumni activities | | UHR | | | |
| amanuens | teaching assistant | | | anställningsform | | 2017-08-01 |
| andel godkända | percentage pass rate | | | | | |
| anmäla | sign up for | | | | | |
| anmälan | application | | UHR | | | |
| anmälan till kurs | application for a course | | | | | |
| anmälan till program | application for a program (amerikansk engelska) | application for a programme (brittisk engelska) | | | | |
| anmälan till tentamen | exam registration | | | | | |
| anmälningsavgift | application fee | | UHR | | | |
| anmälningskod | application code | | UHR | | | |
| anställning | position | post, appointment | | | | |
| anställningsbar | employable | | UHR | | | |
| anställningsbarhet | employability | | UHR | | | |
| anställningsföreläggningen | employment ordinance | | | | | 2017-08-01 |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------|--|--|------------|
| anställningsordning | appointments procedure | | UHR | | | 2017-08-01 |
| anställningsutskott | employment committee | | | | | |
| ansöka | apply for | | | | | |
| ansökan | application | | | | | |
| ansökan till program | application for a program (amerikansk engelska) | application for a programme (brittisk engelska) | | | | |
| ansökningsavgift | application fee | | | | | |
| anta till utbildning | admit | accept, select | | | | |
| antagen | admitted | | UHR | | | |
| antagning | admission | intake, enrolment | UHR | | | |
| antagning till högre årskurs | admission for promotion for a higher year | | | | | |
| antagning till kurs | admission to a course | | | | | |
| antagningsbesked | admission notification | | | | | |
| antagningsbeslut | admission decision | | UHR | | | |
| antagningsbestämmelser | admission regulations | | UHR | | | |
| antagningsenhet | admissions office | | UHR | | | |
| antagningsomgång | admissions round | | UHR | | | |
| antagningsordning | admission regulations | | UHR | | | |
| antagningsprov | entrance test | | UHR | | | |
| antagningsregler | rules for admission | | | | | |
| antagningsstatistik | admission statistics | | | | | |
| anvisning | instruction | | | | | 2018-07-23 |
| arbetslivsanknytning | labour market links | | UHR | | | |
| arbetslivserfarenhet | professional experience | | UHR | | | |
| arbetsmiljö | working environment | | | | | 2017-08-01 |
| arbetsordning | procedural regulations | rules of procedure | | | | 2018-07-23 |
| arbetsprov | portfolio | | UHR | | | |
| arkitektexamen | Degree of Master of Architecture | | HSVFS 2012:1 | | | |
| arkiv | archives | files, records | | | | |
| arkivera | file | retain | | | | |
| arkivering | record filing | record retention | | | | |
| arkivexemplar | file copy | | | | | |
| arkivlista | list of grades for archiving | | | | | 2017-08-01 |
| arvode | remuneration | | | | | |
| attest | authorization | approval | | | | |
| attestera | authorize | approve, certify | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----|--|--|------------|
| avancerad nivå | second cycle | | UHR | | | |
| avbryta studier | withdraw from studies | drop out, discontinue studies | | | | |
| avdelning | division | department | | | | 2016-07-13 |
| avdelningschef | head of department | head of division | | | | 2017-08-01 |
| avdelningsföreståndare | head of department | head of division | | | | 2017-08-01 |
| avgift | charge | fee, tuition | | | | |
| avgiftsbefriad | fee-waived | | | | | |
| avgiftsfri undervisning | free tuition | | UHR | | | |
| avgiftsskyldig | required to pay tuition fee | | | | | |
| avgiftsstatus | tuition fee status | | | | | |
| avhandling | thesis | dissertation | | | | |
| avhandlingsdel (av doktorands studier) | thesis requirement | | | | | 2016-07-13 |
| avhopp | drop-out | | | | | |
| avhoppare | drop-out | | UHR | | | |
| avklarade högskolepoäng | credits earned | | UHR | | | |
| avlagd examen | qualification awarded | | UHR | | | |
| avlägga examen | take a qualification | | UHR | | | |
| avlägga prov | take a test | | | | | |
| avnämare | stakeholder | | UHR | | | |
| avslå | reject, deny | | | | | |
| avslå (en motion) | defeat a motion | reject a motion | | | | |
| avstängning | suspension | | | | | 2017-08-01 |
| basmedel | base funding | | | | | 2015-04-08 |
| bastilldelning | base allocation | | | | | 2015-04-08 |
| basår | foundation year program (amerikansk engelska) | foundation year programme (brittisk engelska) | | | | |
| basårsutbildning | foundation year program (amerikansk engelska) | foundation year programme (brittisk engelska) | | | | |
| bedöma | assess | | UHR | | | |
| bedömning | assessment | | | | | |
| bedömning av utländsk utbildning | evaluation of foreign qualifications | | UHR | | | |
| bedömningsgrund | basis of assessment | evaluation criterion | UHR | | | |
| bedömningsgrunder | bases of assessment | evaluation criteria | | | | |
| bedömningskriterium | assessment criterion | | | | | |

| | | | | | | |
|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|-----|-----------------------|--|------------|
| bedömningskriterier | assessment criteria | | | se betygskriterier | | |
| befattning | post | position, appointment | | | | |
| befattningsbeskrivning | job description | | | | | |
| befogenhet | authority | | | | | |
| befordra | promote | upgrade | | | | |
| befordran | advancement | promotion | | | | |
| befordringsnämnd | committee on promotions | | | | | 2017-08-01 |
| begränsat antal studieplatser | restricted entry | numerus clausus | | | | |
| behållande | retention | | UHR | | | |
| behörig | authorized | duly qualified | | | | |
| behörig | | | | | | |
| befattningshavare | authorized official | | | | | |
| behörig sökande | qualified applicant | | UHR | | | |
| behörig till studier | qualified for entry | | UHR | | | |
| behörig till, vara | qualify for | be eligible for | | | | |
| behörighet | entry requirements | admission requirements | UHR | | | |
| behörighetsbeslut | decision on eligibility | | | | | |
| behörighetskomplettering | qualification to fulfil entry requirements | | UHR | | | |
| behörighetskrav | entrance qualifications | admission requirements, entry requirements | UHR | | | |
| behörighetsprövning | assessment of admission requirements | | | | | |
| behörighetsregler | entry regulations | | UHR | | | |
| behörighetsvillkor | entrance qualifications | | UHR | | | |
| bemanningsplanering | staffing | | | | | |
| beslutsmässig, vara | constitute a quorum | | | | | |
| beslutsmässigt antal | quorum | | | | | |
| beslutsunderlag | basis for a decision | | | | | |
| bestyrkande | attestation | certification, confirmation | | | | |
| bestyrkt avskrift | certified copy | | | | | |
| besvär, anföra | appeal | | | | | |
| besvära | appeal against | | | | | |
| besvärinstans | appeal body | | | | | |
| betyg | grade | | UHR | | | |
| betygsgrad | grade | | UHR | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------|--------------------------|------------|
| betygsgrundande uppgift | graded task | | | | |
| betygshandling | certificate | | UHR | | |
| betygskriterier | grading criteria | | UHR | se bedömningskriterier | |
| betygsmedelvärde | grade point average | | UHR | | |
| betygsnämnd | grading committee | examining committee | UHR | | |
| betygsrapportering | registration of grades in student registry | | UHR | | |
| betygsskala | grading scale | | UHR | | |
| betygssystem | grading system | | UHR | | |
| betygsunderlag | basis of assessment | | UHR | | |
| betygsutdrag | official transcript of grades | | UHR | | |
| betygsvärde | course value | | UHR | | |
| betygsätta | grade | | UHR | | |
| bevilja | grant | award | | | |
| bibliometri | bibliometrics | | | | 2017-08-01 |
| bibliotekspersonal | library staff | | V-2014-0600 | | |
| bifoga | attach | enclose | | | |
| bifoga (i brev) | enclose | | | | |
| bilaga (brev) | enclosure (letter) | | | | |
| bilaga (e-post) | attachment (e-mail) | | | | |
| bilaga (rapport) | appendix (report) | | | | |
| bildning | Bildung | | UHR | | |
| bisyssla | secondary employment | | UHR | | 2016-10-24 |
| biträdande handledare | assistant supervisor | | UHR | | |
| biträdande lektor | Assistant Professor | | V-2014-0600 | | |
| biträdande professor | | | | finns inte längre på KTH | 2017-08-01 |
| bokslut | final accounting | closing of the books | | | 2018-07-23 |
| bonuspoäng | bonus point | | | | |
| bordlägga | postpone (a motion) | table (a motion) (amerikansk engelska) | | | |
| bortfall | non-completion | | UHR | | |
| bortfallsfrekvens | attrition rate | | UHR | | |
| brandskyddsansvarig | person responsible for fire safety | | | | 2018-07-23 |
| chef för THS international | head of THS International | | THS | | |
| chef för THS utbildningsinflytande | head of THS Education | | THS | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|-----------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------|--|------------|
| chefredaktör för Osqledaren | editor-in-chief of Osqledaren | | THS | | | |
| chefsadministratör | chief administrator | | | | | |
| civilingenjör | Master of Science in Engineering | | | | | |
| civilingenjörsexamen | Degree of Master of Science in Engineering | | HSVFS 2012:1 | | | |
| civilingenjörsutbildning | Master of Science in Engineering | | | | | 2018-07-23 |
| CV | curriculum vitae | (CV/cv); resumé (amerikansk engelska), CV (especially in academic contexts) | | | | |
| dagordning | agenda | | | | | |
| dekan | Dean of School | | V-2014-0600 | använd hellre skolchef/Head of School | | |
| dekanus | Dean of Faculty | | V-2014-0600 | | | |
| delkurs | course unit | course module | UHR | | | |
| delmoment | course component | | | | | |
| delta i undervisning | attend classes | | | | | |
| deltagande i prov | participation in examination | | UHR | | | |
| deltidsstuderande | part-time student | | UHR | | | |
| deltidsstudier | part-time studies | | UHR | | | |
| diagnostiskt prov | diagnostic test | | UHR | | | |
| diarieföra | register | | | | | |
| diarienummer | registration number | | | | | |
| diarium | register | | | | | |
| disciplinnämnd | disciplinary board | disciplinary committee | UHR | | | |
| disciplinåtgärder | disciplinary measures | | UHR | | | |
| disciplinära åtgärder | disciplinary measures | | UHR | | | |
| disciplinära åtgärder, ta | disciplinary measures, take | | | | | |
| dispens från | | | | | | |
| behörighetskrav | exemption from entry requirements | | UHR | | | |
| dispensansökan | application for exemption | | UHR | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------|
| | | | | Disputation är använt som översättning i KTH:s regelverk. UHR: public defence of doctoral thesis | | |
| disputation | public defence of doctoral thesis | thesis defence | UHR | | | |
| disputera | publicly defend a doctoral thesis | defend (one's thesis) | UHR | | | 2017-08-01 |
| distansstudier | distance education | | UHR | | | |
| distansundervisning | distance education | | UHR | | | |
| distansutbildning | distance education | | UHR | | | |
| distributionslista | distribution list | | | | | |
| djupinläring | deep learning | | | | | |
| docent | docent | | V-2014-0600 | | | 2016-01-22 |
| doktorand | doctoral student | third-cycle student | V-2014-0600, UHR | | | 2017-05-30 |
| doktorand | Ph.D. student | | | använd hellre doctoral student | | 2017-05-30 |
| doktorandanställning | employment as doctoral student | third-cycle student employment | | UHR använder doctoral studentship; vi avråder från Ph. D. student employment | | 2018-07-22 |
| doktorandkurs | third-cycle course | doctoral course | UHR | vi avråder från Ph.D. course | | 2017-05-30 |
| doktorandombud | doctoral student representative | | UHR | | | 2017-08-01 |
| doktorandsektionen (av studentkåren) | the Ph.D. student chapter (of the student union) | | | | | |
| doktorandstegen | salary grades for doctoral student employment | salary grades for third-cycle student employment | | | | |
| doktorandstudier | doctoral studies | | | | | 2018-07-23 |
| doktorsavhandling | doctoral thesis | dissertation, Ph.D. thesis | UHR | | | |
| doktorsexamen | Degree of Doctor | doctoral degree, Ph. D. | HSVFS 2012:1 | | | 2016-01-22 |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--|--|------------|
| doktorsprogram | doctoral program (amerikansk engelska) | Ph.D. program (amerikansk engelska), Ph.D. programme (brittisk engelska), doctoral programme (brittisk engelska) | | | | 2017-05-30 |
| dokumentkamera | document camera | | | | | |
| dubbel examen | double degree | | UHR | | | |
| e-lärande | e-learning | | | | | |
| ECTS | ECTS | European Credit Transfer and Accumulation System | UHR | | | |
| ECTS-poäng | ECTS credit | | UHR | | | |
| efteranmälan | late application | | UHR | | | |
| eferansökan | late application | | UHR | | | |
| efterantagning | acceptance of late applicants | | UHR | | | |
| eftergymnasial | post-secondary | | UHR | | | |
| eftergymnasial utbildning | post-secondary education | | UHR | | | |
| egenfinansiering | self-funding | | UHR | | | |
| ej godkänd | fail | | | | | |
| ekonom | economist | | | | | 2017-08-01 |
| ekonomi | finance | | | | | 2017-08-01 |
| ekonomiadministratör | financial administrator | | | | | 2017-08-01 |
| ekonomichef | finance officer | bursar | | | | |
| ekonomie doktorsexamen | Degree of Doctor of Philosophy | | | | | 2016-07-13 |
| ekonomihandläggare | financial officer | | | | | 2018-07-23 |
| ekonomisk projektredovisning | project accounting | | | | | |
| enhet | unit | | | | | |
| enhetschef | head of unit | | | | | |
| enhälligt | unanimous(ly) | | | | | |
| enligt bilaga (i brev) | see enclosure | | | | | |
| enstaka kurs | independent course | | UHR | | | |
| erinran | disciplinary caution | | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|--------------------------|--------------------------------|----------------------------|-----|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------|
| ersätta | compensate | | | | gottgöra någon, (ekonomiskt) ersätta för arbete, omkostnader | |
| ersätta | replace | | | | träda in i stället för, byta ut | |
| ersättning | remuneration | compensation, allowance | | ersättning för arbete, omkostnader | | |
| essä | essay | | | | | |
| etiskt förhållningssätt | ethical approach | | | | | 2018-07-23 |
| evenemangschef | event manager | | THS | | | |
| examen | higher education qualification | | UHR | | | |
| examen på avancerad nivå | second-cycle qualification | | UHR | | | 2016-01-22 |
| examen på forskarnivå | third-cycle qualification | | UHR | | | |
| examen på grundnivå | first-cycle qualification | | UHR | | | 2016-01-22 |
| examensansökan | application for a certificate | | UHR | | | |
| examensarbete | degree project | | UHR | hela arbetet | | |
| examensarbetsrapport | thesis | bachelor's/master's thesis | | rapporten, dokumentet | | |
| exjobbssrapport | thesis | bachelor's/master's thesis | | rapporten, dokumentet | | 2016-07-13 |
| examensbenämning | title of qualification | | UHR | | | |
| examensbeskrivning | qualification description | | | | | |
| examensbevis | degree certificate | | UHR | | | |
| examensenkät | degree questionnaire | | | | | |
| examensfrekvens | graduation rate | | UHR | | | |
| examenskrav | qualification requirements | | UHR | | | |
| examensmål | qualitative target | | UHR | | | |
| examensordning | the Degree Ordinance | | UHR | | | |
| examenstillstånd | degree-awarding powers | | UHR | | | |
| examensuppgift | exam question | | | | | |
| examensutställning | graduation exhibition | | UHR | | | |
| examination | examination | | UHR | | | |
| examinationsform | examination format | | UHR | | | |
| examinationsgrad | graduation rate | pass rate | | | | |
| examinationsresultat | exam result | | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|-------------------|-------------|-----------------------------------------------|------------|
| examinator | examiner | | UHR | | |
| examinera | examine | | UHR | | |
| examinerad | graduate | | UHR | | |
| exempeltenta | sample exam | | | | |
| exjobb | degree project | | UHR | | |
| expedition | office | | | se även skolkansli | 2017-08-01 |
| extenta | old exam | | | | |
| extern sökande | external applicant | outside applicant | | | |
| FA | Director of Third-Cycle Education | | V-2014-0600 | se forskarutbildnin gsansvarig | 2018-07-23 |
| fackliga organisationer | trade unions | | | | |
| fakultet | faculty | | | | |
| fakultetens dekanus | Dean of Faculty | | | | |
| fakultetens förtroenderåd | Faculty Advisory Board | | | | |
| fakultetsanslag | faculty appropriation | | | för forskning och forskarutbildnin g | |
| fakultetskollegium | Faculty Assembly | | V-2008-0405 | | 2015-07-22 |
| fakultetsmedel | faculty funds | | | | 2018-07-23 |
| fakultetsopponent | external reviewer | faculty opponent | UHR | | |
| fakultetsråd | Faculty Council | | | | |
| fastställa studieplan | approve study plan | | | | |
| felanmälan | error report | problem report | | | 2018-07-23 |
| filosofie doktorsexamen | Degree of Doctor of Philosophy | | | | 2016-07-13 |
| finansiering | funding | | | | |
| flerspråkig | multilingual | | | | |
| flervalsprov | multiple-choice test | | | | |
| flexibelt lärande | flexible learning | | UHR | | |
| flytta upp | promote | | | | |
| fordringar | requirements | | | | |
| formativ utvärdering | formative evaluation | | UHR | | |
| formell behörighet | formal entry requirements | | UHR | | |
| formell utbildning | formal education | | UHR | | |
| forskarassistent | Assistant Professor | | V-2014-0600 | | |
| forskare | researcher | | V-2014-0600 | | |
| forskarexamen | third-cycle qualification | | UHR | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------|----|--------------|------------|
| forskargrupp | research group | | | | | |
| forskar skola | graduate school | | UHR | | | |
| forskarutbildning | third-cycle education | third-cycle studies | | | | |
| forskarutbildningsansvarig | Director of Third Cycle Education | Director of Third-Cycle Education | V-2014-0600 | FA | | |
| forskarutbildningskurs | third-cycle course | | UHR | | | |
| forskarutbildningsnivå | third-cycle level | | | | | |
| forskarutbildningsämne | third-cycle subject area | | UHR | | | |
| forsknings- och utvecklingsarbete | research and development | | | | | |
| forsknings- och utvecklingskostnader | research and development costs | | | | | |
| forskningsanslag | research grant | | | | | |
| forskningshandläggare | research officer | | | | | 2017-08-01 |
| forskningsingenjör | research engineer | | | | | 2018-07-23 |
| forskningsledare | research leader | | | | | |
| forskningsråd | research council | | | | | |
| forskningssekreterare | research secretary | | | | | |
| fort- och vidareutbildning | continuing professional education | | | | | |
| fortbildad | further qualified | | UHR | | | |
| fortbildning | continuing professional development | | UHR | | | |
| fortbildningskurs | continuing professional development course | | UHR | | | |
| fortsättningskurs | advanced course | | | | | |
| fristående kurs | freestanding course | self-contained course, independent course | UHR | | | |
| fristående student | non-program student (amerikansk engelska) | non-programme student (brittisk engelska) | | | | |
| frivillig kurs | optional course | | | | | |
| frånvaro | absence | | | | | |
| fullfölja | complete | | | | studier t ex | |
| fullgjord utbildning | completed education | | UHR | | | |
| fullmakt | proxy | authorization, mandate, power of attorney | | | | |
| funktionsansvarig för utbildningsadministration | Educational Administration Manager | Manager for the Educational Administration | V-2014-0600 | | | 2016-08-24 |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|--|------------|
| funktionsansvarig för personaladministration | Human Resources Manager | | V-2014-0600 | | | |
| funktionsansvarig för ekonomiadministration | Finance Manager | | V-2014-0600 | | | |
| funktionsansvarig för infrastrukturfrågor | Infrastructure Manager | | V-2014-0600 | | | |
| funktionär | official | | | | | 2018-07-23 |
| fusk | cheating | | UHR | | | |
| fuska | cheat | | | | | |
| få examen | get one's degree | | | | | |
| få godkänt | pass | | | | | |
| få underkänt | fail | | | | | |
| fältstudier | field studies | | UHR | | | |
| färdighet | proficiency | | UHR | | | |
| färdighet och förmåga | skills and abilities | | UHR | | | |
| följa upp | follow up | evaluate, monitor | | | | |
| föra protokoll | keep minutes | keep record | | | | |
| fördjupad | specialised | | UHR | | | |
| fördjupning inom huvudområdet | specialised study in the main field | | UHR | | | |
| fördjupningsarbete | advanced study project | | UHR | | | |
| fördjupningskurs | advanced course | | | | | |
| föredra (ett ärende) | present | report | | | | |
| föredrag | address | lecture, speech | | | | |
| föredragande | person reporting | | | | | |
| föredragningslista | agenda | | | | | |
| föregående utbildning | prior education | | UHR | | | |
| föreläsare | lecturer | | UHR | | | |
| föreläsning | lecture | | UHR | | | |
| föreläsningssal | lecture hall | | UHR | | | |
| föreskrift | direction | regulation | UHR | Föreskrifter från myndigheter: regulations | | |
| föreskriva | prescribe | stipulate | | | | |
| föreståndare | director | | | | | 2017-08-01 |
| företrädare | representative | delegate, committee member, predecessor | | | | |
| förhandla | negotiate | | | | | |
| förhandling | negotiation | | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|-----------------------------|----------------------------------|------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|--|
| förhandsgranskning | advance reviewing | | | | |
| förklara (öppet) | declare (open) | | | | |
| förkunskaper | prior knowledge | | UHR | | |
| förkunskapskrav | entry requirements | | UHR | | |
| | | | | Första delen av examensbeteckning, t.ex. "teknologie" | |
| förled | first element | | | | |
| förorda | recommend | | | | |
| förordnande | appointment | assignment | | | |
| förordning | regulation | ordinance(s) | | | |
| förslag | motion | | | | |
| förstagångsregistrering | first registration | | UHR | | |
| förstahandssökande | first choice applicant | | UHR | | |
| förstudie | pilot study | | UHR | | |
| förtur | priority | | UHR | | |
| förvaltning | administration | management | | | |
| förvaltningschef | University Director | | V-2014-0600 | | |
| garanterad undervisningstid | minimum number of teaching hours | | UHR | | |
| ge ordet till | give the floor to | | | | |
| gemensam examen | joint degree | | UHR | | |
| generell examen | general qualification | | UHR | | |
| generell färdighet | generic skill | | | | |
| | | review, revision, repetition | | | |
| genomgång | presentation | | | | |
| genomsnittsbetyg | average grade | | UHR | | |
| genomströmning | student completion | | UHR | | |
| genomströmningshastighet | student completion rate | | UHR | | |
| godkänd | pass | | UHR | | |
| godkänna | pass | | | | |
| godkännande | approval | | UHR | | |
| godkännandegräns | pass threshold | | UHR | | |
| godkänt | pass | | | | |
| graderad betygsskala | differentiated grading scale | | | | |
| gradängsal | lecture theatre | | UHR | | |
| granska | review | | UHR | | |
| granskning | examination | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------|------------------------|--|------------|
| grundkurs | course | | UHR | | | |
| grundläggande behörighet | general entry requirements | general admission requirements | UHR | | | |
| grundläggande behörighetskrav | general entry requirements | | UHR | | | |
| grundläggande högskoleutbildning | first cycle academic education | | UHR | | | |
| grundläggande kunskaper | basic knowledge | | UHR | | | |
| grundnivå | first cycle | | UHR | | | |
| grundutbildning | first and second cycle education | | | | | 2016-07-13 |
| grundutbildningsansvarig | Director of First and Second Cycle Education | | V-2014-0600 | GA | | |
| grundutbildningsråd | first- and second-cycle education council | | | finns ofta på skolnivå | | 2018-07-23 |
| grupparbete | group project | group work in class, teamwork | | | | |
| gruppchef | group manager | | | | | 2018-07-23 |
| gruppexamination | group examination | | | | | |
| grupprum | group room | | UHR | | | |
| gruppstudier | group studies | | UHR | | | |
| gruppuppgift | group task | | | | | |
| gruppwebb | group web | | | | | |
| gruppövning | group work | | UHR | | | |
| gästforskare | visiting researcher | | | | | |
| gästföreläsare | guest lecturer | | | | | |
| gästföreläsning | guest lecture | | | | | |
| gästprofessor | visiting professor | | V-2014-0600 | | | |
| halvfartsstudier | half-time studies | | | | | |
| handledare | supervisor | | UHR | | | |
| handledning | supervision | | UHR | | | |
| handlägga ett ärende | process a matter | process an issue, deal with a matter/an issue | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------|--|------------|
| handläggare | administrator | administrative officer | | På engelska görs normalt ingen skillnad mellan administratör och handläggare | | 2016-07-13 |
| helfartsstudier | full-time studies | | | | | |
| helårsprestation | annual performance equivalent | | UHR | | | |
| helårsstudent | full time equivalent student (FTE) | | UHR | | | |
| hemtentamen | take-home examination | unsupervised examination | UHR | | | |
| hemuniversitet | home university | | UHR | | | |
| hemuppgift | assignment | | | | | |
| hjälpmedel | aids | | | | | |
| HR-ansvarig | HR Manager | | | | | 2017-08-01 |
| huvudhandledare | principal supervisor | main supervisor | UHR | | | |
| huvudområde | main field of study | | UHR | | | |
| hållbar utveckling | sustainable development | | | | | |
| håp | | | UHR | se helårsprestation | | |
| hås | | | UHR | se helårsstudent | | |
| högskola | higher education institution | | UHR | avser högskola eller universitet | | 2018-07-23 |
| högskola | university college | | UHR | avser högskola som inte är universitet | | 2018-07-23 |
| högskoleexamen | Higher Education Diploma | | HSVFS 2012:1 | | | |
| Högskoleförordningen | Higher Education Ordinance | | UHR | | | |
| högskoleingenjör | Bachelor of Science in Engineering | | UHR | | | 2017-08-01 |
| högskoleingenjörsexamen | Degree of Bachelor of Science in Engineering | | HSVFS 2012:1 | | | |
| Högskolelagen | Higher Education Act | | UHR | | | 2018-07-17 |
| högskolepedagogik | teaching and learning in higher education | | UHR | | | |
| högskolepoäng | higher education credit | | UHR | | | |
| Högskoleprovet | Swedish Scholastic Aptitude Test | SweSAT | UHR | | | |
| högskoleutbildning på avancerad nivå | second cycle academic education | | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------|-----|--|------------|
| högskoleutbildning på grundnivå | first cycle academic education | | | | |
| hörsal | lecture theatre | | UHR | | |
| hösttermin | autumn semester | fall semester | UHR | | |
| individualiserad undervisning | individualized tuition | | UHR | | |
| individuell studieplan | individual study plan (for third-cycle studies) | | UHR | | |
| individuellt arbete | individual work | individual task/studies | | | |
| indragning av resurser | withdrawal of resources | | | | |
| industridoktorand | externally employed doctoral student | | UHR | | |
| informationschef | public relations officer | | | | |
| ingenjör | engineer | | | | 2018-07-23 |
| inköp | purchase | | | | 2018-07-23 |
| inledande kurs | introductory course | | | | |
| inlämningsuppgift | written assignment | | UHR | | |
| inläring | learning | | UHR | | |
| inläringssvårigheter | special learning needs | | | | |
| inresande student | incoming student | | UHR | | |
| inriktning | specialisation | | UHR | | |
| inriktning på examen | degree specialisation | | UHR | | |
| inrätta en befattning | establish a position | | | | |
| inrättande | registered | | | | |
| inskriven | registered | enrolled | | | |
| institution | department | | | | 2018-07-23 |
| institutionstjänstgöring | departmental duties | | UHR | | |
| inställd kurs | cancelled course | | UHR | | |
| intensivundervisning | intensive tuition | | | | |
| internationalisering | internationalization | | | | |
| intranät | intranet | | | | 2018-07-23 |
| intressekonflikt | conflict of interest | | | | |
| introduktionskurs | introductory course | | UHR | | |
| inträdesprov | qualifying exam | | | | |
| intyg | certificate | | UHR | | |
| juluppehåll | Christmas vacation | | | | |
| justerare | certifier | verifier | | | |
| jämställdhet | equal opportunities | | | | |
| jäv | conflict of interest | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|-----------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------|--|------------|
| jävig | disqualified | challengeable | | | |
| jävsregler | rules on disqualification | | | | |
| kalla till ordningen | call to order | | | | |
| kallelse | notice of a meeting | summons | | | |
| kamratbedömning | peer assessment | | UHR | | 2016-01-22 |
| kamratlärande | peer instruction | | | | |
| kamraträttning | peer assessment | | | | |
| kandidatexamen | Degree of Bachelor | | HSVFS 2012:1 | | |
| kandidatprogram | Bachelor's program (amerikansk engelska) | Bachelor's programme (brittisk engelska) | UHR | | |
| kandidatuppsats | Bachelor's thesis | | | | |
| kansli | office | | | | |
| kanslichef | head of office | chief administrator, executive manager | | | |
| kollegium | faculty meeting | faculty | UHR | | |
| kommunikation | communication | | | | 2018-07-23 |
| kommunikationsansvarig | communications manager | communications officer | | | 2016-07-13 |
| kompedium | compendium | | UHR | | |
| kompetensnivå | competence level | | UHR | | |
| kompetensutveckling | continuing professional development | | UHR | | |
| komplettera | complete (a course component/an exam) | | | | 2018-07-23 |
| komplettering | supplementary qualification | | UHR | | |
| kompletteringsstentamen | supplementary examination | supplementary exam | | | |
| kompletteringsuppgift | supplementary task | supplementary assignment | | | |
| koncentrationsläsning | intensive studies | concentrated studies | | | |
| konstnärlig doktorexamen | Degree of Doctor | | HSVFS 2012:1 | | |
| konstnärlig licentiatexamen | Degree of Licentiate | | HSVFS 2012:1 | | |
| konstruktiv länkning | constructive alignment | | | | |
| kontaktperson | contact person | | | | 2018-07-23 |
| kontinuerlig utvärdering | continuous assessment | | | | |
| kontrollskrivning | quiz | partial exam | | | |
| kortexpedition | access card office | | | | 2017-08-01 |
| kriterium | criterion | | UHR | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|---------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| KS | | | | se kontrollskrivning | | |
| KTH | KTH Royal Institute of Technology | | KTH | | | |
| Kungliga Tekniska högskolan | KTH Royal Institute of Technology | | KTH | | | |
| kungöra | announce | | | | | |
| kungörelse | announcement | | | | | |
| kunnande | expertise | | UHR | | | |
| kunskap | knowledge | | UHR | | | |
| kunskap och förståelse | knowledge and understanding | | UHR | | | |
| kunskaper och färdigheter | knowledge and skills | | UHR | | | |
| kunskapsnivå | level of knowledge | | UHR | | | |
| kurs | course | | UHR | | | |
| kurs-PM | course memo | | | | dokument som tillhandahålls vid kursstat och beskriver kursen mer detaljerat än kursplanen | 2018-07-23 |
| kurs- och programkatalog | course and program directory (amerikansk engelska) | course and programme directory (brittisk engelska) | | den framtida kurskatalogen heter course catalog på engelska | | |
| kursadministration | course administration | | | | | |
| kursanalys | course analysis | | | | | |
| kursanordnare | course provider | | UHR | | | |
| kursansvarig | course coordinator | | UHR | | | 2016-01-22 |
| kursassistent | course assistant | | | | | |
| kursavgift | course fee | | | | | |
| kursavsnitt | part of course | section of course | | | | |
| kursbevis | course certificate | | UHR | | | |
| kursdel | course component | | | se Ladokmoment | | 2016-07-13 |
| kursdel (av doktorands studier) | course requirements | | | | | 2016-07-13 |
| kursdeltagare | course participant | | UHR | | | |
| kursenkät | course evaluation form | | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|--------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-----|--|------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| kursexpedition | student service desk | | | | | 2015-08-21 |
| kursfordringar | course requirements | | | | | |
| kursinnehåll | course content | | UHR | | | |
| kursintyg | course certificate | | UHR | | | |
| kurskatalogen | the course catalog (amerikansk engelska) | the course catalogue (brittisk engelska) | | | | 2018-07-23 |
| kursklassificering | course classification | | UHR | | | |
| kurskod | course code | | UHR | | | |
| kurskrav | course requirements | | | | | |
| kursledare | course coordinator | | UHR | | | 2016-01-22 |
| kurslitteratur | course literature | reading list | | | | |
| kurslängd | course length | | UHR | | | |
| kursmaterial | course material | | | | | 2016-07-13 |
| kursmoment | course component | | UHR | | | |
| kursmål | intended course learning outcomes | | UHR | | | |
| kursnivå | course level | | UHR | | | |
| kursnämnd | course evaluation board | | | | | |
| kursrum | course room | | | | en kursomgångs sidor i lärplattformen (Canvas) som har kursdeltagarna som målgrupp | 2018-07-23 |

| | | | | | | |
|------------------|------------------------------------------|--|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| | | | | | ett praktiskt genomförande av en kurs. Kursomgången har en gemensam starttidpunkt, gemensam kurstakt och normalt gemensam undervisning för en studentgrupp. Schemat läggs per kursomgång, kurs-PM utformas per kursomgång och kursanalys genomförs per kursomgång. | |
| kursomgång | course offering | | | lätt att blanda ihop med Ladoktermen kurstillfälle, som syftar på den instans av kursomgången som studenterna söker och antas till | | |
| kursperiod | course period | | UHR | | | |
| kursplan | official course syllabus | | | | | |
| kurs-PM | detailed course syllabus | | | | | |
| kursprestationer | course performance full-time equivalents | | | | | 2015-04-08 |
| kursregistrering | course registration | | | | | |

| | | | | | | |
|---------------------|----------------------------------|---------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| | | | | Används i Ladok och antagningssammanhang för att beteckna en instans av en kurs som har sin egen anmälningskod, se kursomgång. I andra sammanhang avråder vi från termen kurstillfälle eftersom den kan blandas ihop med undervisningstillfälle. | instans av kursomgång som studenter söker och antas till. Programstudenter, betalande studenter och fristående studenter antas till olika kurstillfällen men undervisas sedan i samma kursomgång. Kurstillfällen ska alltså grupperas ihop till en kursomgång. | |
| kurstillfälle | administrative course instance | | | | | 2017-02-02 |
| kursuppläggning | course organisation | | | UHR | | |
| kursutbud | range of courses offered | | | UHR | | |
| kursutveckling | course development | | | | | |
| kursutvärdering | course evaluation | | | UHR | | |
| kursval | course selection | | | | | |
| kurswebb | course web | | | | | |
| kurswebben | the course web | | | | | 2016-07-13 |
| kurswebbsida | course web page | | | | | |
| kursvärdering | course evaluation | | | UHR | | |
| kvalitetsarbete | quality enhancement activities | quality development | | | | |
| kvalitetsgranskning | quality audit | | | | | |
| kvalitetsutveckling | quality development | | | | | |
| kvällskurs | evening class | | | | | |
| kvällsundervisning | evening classes | | | | | |
| kårexpeditionen | the student union office | | | THS | | |
| kårhus | student union building | | | THS | | |
| kårordförande | student union president | | | THS | | |
| kårstyrelse | student union board of directors | | | THS | | |
| källdokument | source document | | | | | |
| källmaterial | source material | | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|-----------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------|----------------|--|
| labb | lab | | | | |
| labba | do a lab exercise | | | | |
| labbanvisning | lab instructions | | | | |
| | | laboratory experiment, (laboratory) practical, lab (session) | | | |
| laboration | lab | | | | |
| laborationsanvisning | lab instructions | | | | |
| LADOK | National Student Record Base | | | | |
| Ladokmoment | course component | | | | |
| | | law, statute (amerikansk engelska) | | | |
| lag | act | | | | |
| laglig | legal | lawful, legitimate | | | |
| | | laid down by law, mandated by law | | | |
| lagstadgad | statutory | | | | |
| lagstiftning | legislation | | | | |
| lagstridig | illegal | | | | |
| lagändring | amendment | | | | |
| lappskrivning | quiz | | | | |
| ledamot | member | | | of a committee | |
| ledighet för studier | leave of absence for studies | | | | |
| ledning | management | | | | |
| ledningsgrupp | management group | | V-2014-0600 | | |
| ledningsorgan | governing body | | | | |
| lektion | lesson | class | | | |
| lektionssal | classroom | | | | |
| | | lesson hours, hours of tuition | | | |
| lektionstider | class hours | | | | |
| lektionstimme | teaching hour | | UHR | | |
| lektionsundervisning | classroom teaching | | | | |
| lektor | Associate Professor | | V-2014-0600 | | |
| licentiat | licentiate | | UHR | | |
| licentiatexamen | Degree of Licentiate | | HSVFS 2012:1 | | |
| lic-seminarium | licentiate thesis seminar | | | | |
| lika röstetal | tie (in a vote) | | | | |
| litteraturanvisning | suggested reading | further reading | | | |
| litteraturförteckning | list of references | | UHR | | |
| litteraturhänvisning | literature reference | | | | |

| | | | | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-----|------------------|--|------------|
| | | information retrieval, documentary research | | | | |
| litteratursökning | literature search | | | | | |
| livslångt lärande | lifelong learning | | UHR | | | |
| lokal antagning | local admission | | UHR | | | |
| lokaler | premises | | | | | |
| lägga fram en motion | propose a motion | table a motion | | | | |
| lägga ned sin röst | abstain | | | | | |
| lägga om schemat | reschedule | | | | | |
| lämna in | submit | hand in | | rapport/ uppsats | | |
| lämna in en rapport | submit a report | | | | | |
| lämna återbud | cancel (e.g. an appointment) | | | | | 2017-08-01 |
| lämplighetsprövning | assessment of suitability | | | | | |
| lärande | learning | | UHR | | | |
| lärandemål | intended learning outcomes | | UHR | | | |
| läranderesultat | achieved learning outcomes | | UHR | | | |
| lärarybemanning | teacher staffing | | | | | |
| lärare | teacher | | UHR | | | |
| lärarexamen på avancerad nivå | Master of Arts in Education | | UHR | | | |
| lärarexamen på grundnivå | Bachelor of Arts in Education | | UHR | | | |
| lärarkapacitet | teaching capacity | | UHR | | | |
| lärrarledd undervisning | teacher directed learning | | UHR | | | |
| lärtäthet | student-teacher ratio | | UHR | | | |
| läraryvikarie | substitute teacher | | UHR | | | |
| lärmiljö | learning environment | | | | | |
| lärobok | textbook | | UHR | | | |
| läromedel | study resources | | UHR | | | |
| läroplan | curriculum | | | | | |
| lärosal | classroom | | | | | |
| lärosäte | university | | | | | |
| lärlplattform | learning management system | | | | | |
| läsanvisningar | reading guidelines | | | | | |
| läsesal | reading room | | | | | |
| läsförståelse | reading comprehension | | | | | |
| läsförståelseprov | reading comprehension test | | | | | |
| läskurs | independent study | | UHR | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|---------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------|-----------|--|------------|
| läsperiod | study period | | UHR | | | |
| läsåår | academic year | | UHR | | | |
| läsårsplan | academic calendar | | | | | 2018-07-23 |
| läxa | homework | | | | | |
| läxor | homework | | | | | |
| magister | holder of degree of master | | | | | |
| magisterexamen | Degree of Master | Degree of Master (60 credits) | HSVFS 2012:1 | 60 poäng | | |
| magisterkurs | M.A. course | | | | | |
| magisterprogram | Master's program (one-year) (amerikansk engelska) | Master's programme (one-year) (brittisk engelska) | UHR | ettårig | | |
| mandatperiod | term of office | | | | | |
| mandattid | term | | | | | |
| masterexamen | Degree of Master | Degree of Master (120 credits) | HSVFS 2012:1 | 120 poäng | | |
| masterprogram | Master's program (two-year) (amerikansk engelska) | Master's programme (two-year) (brittisk engelska) | UHR | | | |
| masteruppsats | Master's dissertation | | UHR | | | |
| matrikel | directory | roster | | | | |
| MBL | The Co-determination Act | | | | | |
| medarbetare | fellow-worker | colleague, staff, employee, assistant | | | | |
| medbedömare | co-assessor | | UHR | | | |
| medbestämmande | co-determination | participation, participation in decision making | | | | |
| medbestämmandelagen | The Co-determination Act | | | | | |
| medbestämmanderätt | right of co-determination | | | | | |
| medelbetyg | average grade | | UHR | | | |
| mentor | mentor | | UHR | | | |
| merit | qualification | | UHR | | | |
| meritera | qualify | | UHR | | | |
| meriterande | providing a useful qualification | | UHR | | | |
| meritering | acquisition of qualifications | | UHR | | | |

| | | | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------|------------|
| | | (CV/cv); resumé (amerikansk engelska), CV (especially in academic contexts) | | | |
| meritförteckning | curriculum vitae | | | | |
| meritkurs | weighted course | | UHR | | |
| meritpoäng | credit increment | | UHR | | |
| meritpoängskomplettering | supplementary credit increment | | UHR | | |
| meritvärde | tariff | | UHR | | |
| meritvärdering | assessment of qualifications | merit rating, ranking by marks or grades | UHR | | |
| metodik | methodology | | UHR | | |
| metodikkurs | methodology course | | UHR | | |
| minimikrav | minimum requirement | | UHR | | |
| minnesanteckningar | memos | | | | |
| modersmål | mother tongue | | | | |
| modulschema | modular schedule | | | | |
| moment | item | section | | | |
| monografi | monograph thesis | | | | 2016-07-13 |
| motion | motion | | | förslag till | |
| motsvarande kunskaper | equivalent knowledge | | UHR | | |
| motsvarandeprovning | assessment of equivalence | | | | |
| muntlig tentamen | oral examination | | UHR | | |
| muntlig uppgift | oral exam | | | | |
| muntligt prov | oral exam | recitation | | | |
| myndighet | public authority | | | | |
| myndighetskapital | agency's capital | | | | 2016-01-22 |
| målbeskrivning | description of aims | | | | |
| målrelaterat betyg | criterion-referenced grade | | UHR | | |
| måluppfyllelse | goal attainment | | UHR | | |
| möjlighet till komplettering | possibility to complete a course component/an exam | | | | 2018-07-23 |
| möjlighet till plussning | possibility for a higher grade | | | | 2018-07-23 |
| mötesprotokoll | meeting minutes | | | | |
| nivåbeskrivning | cycle descriptor | | UHR | | |
| nivågruppering | ability grouping | ability streaming, tracking | | | |
| NyA | joint admissions database for higher education in Sweden | | UHR | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--|-----|--|--|
| nybörjare | beginner | new student, fresher, freshman | | | | |
| nybörjarkurs | beginners' course | | | | | |
| nybörjarnivå | beginners' level | | | | | |
| nyutexaminerad | recent graduate | | | UHR | | |
| nämnd | board | committee | | | | |
| näringslivskontakt | corporate relations | | | THS | | |
| närvaro | attendance | | | | | |
| närvarofrekvens | attendance rate | | | | | |
| närvarokontroll | attendance check | | | | | |
| närvarokrav | attendance requirements | | | | | |
| närvarolista | attendance list | attendance register | | | | |
| närvaroplikt | compulsory attendance | | | | | |
| närvaroregler | attendance regulations | | | | | |
| nätbaserad distansutbildning | web-based distance learning | | | UHR | | |
| obehörig | unqualified | | | UHR | | |
| obligatorisk | compulsory | mandatory, obligatory | | | | |
| obligatorisk föreläsning | compulsory lecture | mandatory, obligatory lecture | | | | |
| obligatorisk kurs | compulsory course | mandatory, obligatory course | | UHR | | |
| obligatorisk närvaro | compulsory attendance | | | | | |
| obligatorisk undervisning | compulsory tuition | mandatory, obligatory tuition/instruction | | | | |
| offentlig förvaltning | public administration | | | | | |
| offentlig handling | public document | | | | | |
| offentliga sektorn | public sector | | | | | |
| offentliganställd | employee in the public sector | | | | | |
| offentliggöra | make public | publish | | | | |
| offentlighet | publicity | | | | | |
| offentlighetsprincipen | the principle of public access to official documents | | | | | |
| omorganisation | reorganization | | | | | |
| omprov | re-examination | | | | | |
| omregistrering | re-registration | | | UHR | | |
| omröstning | vote | voting | | | | |
| sluten omröstning | secret ballot | secret vote | | | | |
| omtenta | re-exam | | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|-----|--------------------------------|--|------------|
| omtentamen | re-examination | | UHR | | | |
| omvänd undervisning | flipped classroom | | | | | 2018-07-23 |
| omvärldspåverkan | impact | | | | | 2016-08-24 |
| opartisk | unbiased | impartial | | | | |
| opponent | external reviewer | opponent | UHR | även fakultetsoppo- nent | | |
| opponera | publicly discuss and examine | | UHR | | | |
| opposition | public discussion and examination | | UHR | | | |
| ordblind | dyslexic | | | | | |
| ordbok | dictionary | | | | | |
| ordet (ge ordet till) | give the floor to | | | | | |
| ordförande | chair | chairman, chairwoman, chairperson | | | | |
| ordförande, styrelse- | chairman of the board | | | | | |
| ordförråd | vocabulary | | | | | |
| ordinarie | tenured | permanent, established | | | | |
| ordinarie ledamot | full member | | | | | |
| orienteringskurs | introductory course | induction course | | | | |
| originalhandling | original document | | | | | |
| otillåtet hjälpmedel | unauthorised aids | | UHR | | | |
| otillåtet samarbete | unauthorised collaboration | | UHR | | | |
| paragraf | section | clause | | | | |
| parallellspråkighet | parallel language use | | | | | |
| pararbete | pair work | pair task/studies | | | | |
| partisk | biased | | | | | |
| pedagogik | teaching and learning | education, pedagogy | UHR | | | |
| pedagogisk | educational | pedagogical | UHR | | | |
| pedagogisk portfölj | pedagogical portfolio | | | | | |
| pedagogiska akademien | the pedagogical academy | | | | | |
| pedagogisk utvecklare | educational developer | | | | | 2018-07-23 |
| period | period | | | se läsperiod | | |
| personal | staff | | | | | 2017-08-01 |
| personalchef | director of personnel | personnel manager, staff manager | | | | |
| personnummer | civic registration number | | | | | |
| plagiat | plagiarism | | UHR | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|--|--|------------|
| plagiatkontroll | plagiarism check | | UHR | | | 2016-01-22 |
| plagiering | plagiarism | | UHR | | | |
| planeringstal | target number of students | | | | | 2015-04-08 |
| plats | post | position | | | | |
| platsfördelning | admission distribution | | | | | |
| platsgaranti | guaranteed admission | guaranteed place | UHR | | | |
| plussa | take an extra examination for a higher grade | | | | | |
| portfölj | portfolio | | | | | |
| postdoktor | postdoc | | UHR | | | |
| postdoktorsanställning | postdoc position | | UHR | | | |
| poäng | credit | | | | | |
| poänggräns | credit threshold | minimum credits for further studies | | | | |
| poängsättning | marking | grading | | | | |
| poängtal | credit score | | | | | |
| praktik | placement | | UHR | | | |
| praktikant | student on placement | | UHR | | | |
| praktikarbete | trainee work | internship | | | | |
| praktikperiod | placement period | | UHR | | | |
| praktikplats | placement | | UHR | | | |
| praktisera | complete a placement | | UHR | | | |
| prefekt | head of department | | UHR | | | 2018-07-23 |
| prestation | performance | achievement, attainment | | | | |
| prestationsbedömning | achievement rating | attainment rating | | | | |
| prestationsgrad | performance indicator | | UHR | | | |
| prestationskrav | performance requirements | achievement requirements | | | | |
| prestationsmedel | performance based funding | | | | | 2015-04-08 |
| prestationsnivå | level of achievement | | | | | |
| prodekanus | Vice Dean of Faculty | | V-2014-0600 | | | |
| producentsskola | school responsible for a course | | | | | 2015-04-08 |
| professor | professor | | V-2014-0600 | | | |
| professor emeritus | professor emeritus | | UHR | | | |
| program | program (amerikansk engelska) | programme (brittisk engelska) | | | | |
| programansvarig | Program Director (amerikansk engelska) | Programme Director (brittisk engelska) | V-2014-0600 | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|--------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------|--|-----------------------------------------------------|------------|
| programinriktning | specialisation | | UHR | | | |
| programkod | program code (amerikansk engelska) | programme code (brittisk engelska) | | | | |
| programkurs | program course (amerikansk engelska) | programme course (brittisk engelska) | | | | |
| programmål | program objectives (amerikansk engelska) | programme objectives (brittisk engelska) | | | | |
| programråd | program council (amerikansk engelska) | programme council (brittisk engelska) | | | | 2015-06-05 |
| programsammanhållande | program integrating (amerikansk engelska) | programme integrating (brittisk engelska) | | | | |
| programskola | school responsible for a program of study | | | | | 2015-04-08 |
| programstudent | degree program student (amerikansk engelska) | degree programme student (brittisk engelska) | UHR | | | |
| programtermin | program semester (amerikansk engelska) | programme semester (brittisk engelska) | | | | 2015-06-05 |
| progression | progression | | | | | |
| projektarbete | project work | | UHR | | | |
| projektavslut | project close | | | | | |
| projektgrupp | project group | | | | | |
| projektledare THS Armada | THS Armada project coordinator | | THS | | | |
| projektredovisning | project reporting | | | | innehållslig redovisning | |
| projektuppgift | project task | project assignment | | | | |
| prorektor | Deputy President | | V-2014-0600 | | | |
| protokoll | minutes | protocols, notes | | | http://en.wikipedi | |
| prov | test | | UHR | | | |
| provresultat | exam result | | | | | |
| provtilfälle | examination session | | UHR | | | |
| provval | preliminary selection | | | | | |
| prövning | assessment | | UHR | | | |
| påbyggnadskurs | advanced course | | | | | |
| påbyggnadsutbildning | supplementary education | | | | | |
| påskrift | signature | | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|--|------------|
| påverkan på forskning och högre utbildning | academic impact | | | | | 2016-08-24 |
| rangordna | rank | | | | | |
| rapport | account | report | | | | |
| rapportera | report | | | | | |
| rast | break | recess | | | | |
| redovisa | report | | | | | |
| redovisning | reporting | | | | | |
| redovisningsekonom | accountant | | | | | 2017-08-01 |
| reell kompetens | prior learning | | UHR | | | |
| referenslitteratur | reference work | reference literature | | | | |
| regelsamling | set of rules and regulations | | | | | |
| regelverk | regulatory framework | | | | | |
| register | register | list, record(s), file, index | | | | |
| registrator | registrar | | | | | |
| registratorskontor | registration office | | | | | |
| registrera | register | | UHR | | | |
| registrera | enrol | enter, record, enter in official register | | | | |
| registrering | registration | | UHR | | | |
| reglemente | regulations | | | | | |
| regler | rules | | | | | |
| rekrytering | recruitment | | UHR | | | |
| rekryteringsnämnd | recruitment committee | | | | | |
| rektor | President | | V-2014-0600 | | | |
| rektorsdialog | President's negotiation (leading to a school's annual operating agreement) | | | | | 2015-04-08 |
| rektors kansli | President's office | | | | | |
| rektorsbeslut | President's decision | | | | | 2017-08-01 |
| rektorsgrupp | President's Group | | V-2014-0600 | | | |
| rektorskontrakt | annual operational agreement with the President | | | | | 2015-04-08 |
| remiss | referral | | | http://en.wiktiona | | |
| remissinstans | referral body | consultative body | | | | |
| remissvar | referral response | | | | | |
| repetitionskurs | refresher course | revision course | | | | |
| reserv | waiting list applicant | | UHR | | | |
| reservantagning | admission from waiting list | | UHR | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| reservlista | waiting list | | | | |
| resttentamen | rest test | re-take; make-up test | | | |
| restuppgift | make-up assignment | | UHR | | |
| resursfördelningsutskott | resource allocation committee | | | | |
| | | | | Här avses i vilken utsträckning studenter genomför sina studier och inte avbryter dem | |
| retention | retention | | UHR | | |
| riktade medel | directed funding | | | | 2015-04-08 |
| riktlinje | guideline | | | | 2018-07-23 |
| råd | advisory committee | | | | |
| rådgivande | advisory consultative | | | | |
| rådgivare | advisor | | | | |
| rätta | mark | | | | |
| rättsliga åtgärder | legal measures | | | | |
| rösta | vote | take a vote, put to the vote | | | |
| rösta för | vote in favour for | | | | |
| rösta mot | vote against | | | | |
| röstnedläggelse | abstention | | | | |
| sakkunnig | specialist | special advisor, expert | | | |
| sakkunskap | expert know-how | expertise | | | |
| salsskrivning | written examination | | UHR | | |
| samhällspåverkan | societal impact | | | | 2016-08-24 |
| samlat betygsdokument | transcript of courses and grades | | UHR | | |
| samlat omdöme | overall assessment | | UHR | | |
| samläsning (av kursomgång för flera studentgrupper) | cross listed course | | | | |
| sammanfattning | summary | synopsis, abstract | | | |
| sammankalla ett möte | convene a meeting | | | | |
| sammankallande | convener | | | | |
| sammanläggningsavhandling | compilation thesis | | | | |
| sammanträda | meet | hold a meeting, convene | | | |

| | | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-----|----------------------------------|------------|
| sammanträde | meeting | | | | |
| samordnare | coordinator | | | | |
| samverkansuppgiften | third stream activities (UHR) | | UHR | | |
| schema | timetable | schedule | UHR | | |
| schemalagd | timetabled | scheduled | UHR | | |
| schemalägga | timetable | schedule | UHR | | |
| schemaläggning | timetabling | scheduling | UHR | | |
| sekretess | confidentiality | | | | |
| sekretesslagen | Secrecy Act | | | | |
| sektion | chapter | | THS | | |
| sektionschef | head of section | | | | |
| seminariekurs | seminar course | | UHR | | |
| seminarieövning | seminar | tutorial group | | | |
| seminarium | seminar | | UHR | | |
| sen anmälan | late application | | UHR | | |
| sista anmälningssdag | application deadline | | UHR | | |
| självstudier | self-study | | UHR | | |
| självständigt arbete | degree project | | UHR | | |
| självvärdering | self-evaluation | | UHR | | |
| skola | school | | | | |
| skolchef | head of school | | | | |
| skolkansli | school's office | | | Vi avråder från Dean's office | 2017-05-30 |
| skolår | academic year | | | | |
| skriftlig tenta | written examination | written exam | | | |
| skriftlig tentamen | written examination | written exam | UHR | | |
| skriftligt omdöme | written assessment | | UHR | | |
| skriftligt prov | written exam | | | | |
| skrivning | written test | examination paper | | | |
| skrivningsvakt | invigilator | proctor | | | |
| skrivuppgift | written assignment | | | | |
| slutbetyg | final mark | final school grades, final grade | UHR | | |
| slutexamen | final examination | | | | |
| slutförd kurs | completed course | | UHR | | |
| slutseminarium | final review | | UHR | | |
| sluttentamen | final examination | | UHR | | |
| snedrekrytering | recruitment imbalance | | UHR | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|------------------------|--------------------------------------|-----------------------|-----------------|--------------|------------|
| sommarkurs | summer course | | UHR | | |
| språk och litteratur | languages and literature | | UHR | | |
| språkfärdighetsprov | language proficiency test | | | | |
| språkkommitté | language committee | | | | |
| språkpolicy | language policy | | | | |
| språkverkstad | language workshop | | UHR | | |
| spår | track | | | | |
| standardbehörighet | standardised specific entry | | UHR | | |
| statlig myndighet | government agency | government body | | | |
| stats tjänsteman | civil servant | public servant | | | |
| stencil | handout | | | ålderdomligt | |
| stipendium | scholarship | stipend | | | |
| stoff | teaching subject matter | | | | |
| storföreläsning | whole-group lecture | | | | |
| Strategiska rådet | the Strategic Council | | | | |
| student | student | | UHR | | 2017-08-01 |
| studentkår | student union | | THS | | |
| studentexpedition | student service desk | | | | 2015-08-21 |
| studieavbrott | non-completion (of studies) | | UHR | | 2016-07-13 |
| studieavgift | tuition fee | | UHR | | |
| studiebesök | study visit | educational visit | | | |
| studiegång | study path | | UHR | | |
| studieintyg | certificate of enrolment | | UHR | | |
| studiemiljö | study environment | | UHR | | |
| studieomdöme | student assessment | | UHR | | |
| studieplan | | | | | |
| forskarutbildningsämne | study plan for a third-cycle subject | | UHR | | |
| studier | studies | | | | 2016-07-13 |
| studierektor | Director of Studies | | V-2014-0600/UHR | | |
| studieresultat | credits awarded | | UHR | | |
| studiesocialt ansvarig | student welfare officer | | THS | | |
| studieuppföljning | follow-up of studies | monitoring of studies | | | |
| studieuppehåll | approved leave from studies | | UHR | | |
| studievägledare | study counsellor | study advisor | | | |
| studievägledning | study counselling | study advice | | | |
| styrdokument | regulation | | | | 2018-07-23 |
| styrelsemedlem | member of the board | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|-------------|--|------------|
| stödja ett förslag | second a motion | | | | |
| stödundervisning | learning support | | UHR | | |
| successiv fördjupning | progressive specialisation | | UHR | | |
| summativ utvärdering | summative evaluation | | UHR | | |
| sända på remiss | submit to referral | submit for comment | | | |
| särskild behörighet | special admission requirements | | | | |
| ta ut till intervju | shortlist | | | | |
| tekniker | technician | | V-2014-0600 | | |
| teknikområde | field of technology | | | | 2017-08-01 |
| teknologie doktorexamen | Degree of Doctor of Philosophy | | | | 2016-07-13 |
| teknologie licentiatexamen | Degree of Licentiate of Engineering | | | | 2016-07-13 |
| teknologie masterexamen | Degree of Master of Science | | UHR | | |
| temastudier | thematic studies | | UHR | | |
| tenta | examination | exam | UHR | | |
| tentamen | examination | exam | UHR | | |
| tentamensbetyg | examination result | | UHR | | |
| tentamensperiod | examination period | | UHR | | |
| tentamensresultat | examination result | examination mark/score | | | |
| tentamensskrivning | written examination | | UHR | | |
| tentamenstillfälle | examination date | test date | | | |
| tentamensuppgift | exam question | | | | |
| tentamensvakt | invigilator | proctor | UHR | | |
| tentamensvecka | examination week | | | | |
| tentand | examinee | candidate | | | |
| tentera | take an examination | take an exam | UHR | | |
| termin | semester | | UHR | | |
| terminsregistrering | semester registration | | UHR | | 2016-10-24 |
| THS kommunikationschef | head of THS communications | | THS | | |
| THS ledningsgrupp | the THS executive committee | | THS | | |
| THS mottagningsamordnare | THS new student orientation coordinator | | THS | | |
| THS näringslivschef | head of THS corporate relations | | THS | | |
| tillförordnad | acting | | UHR | | 2016-01-22 |
| tillgodoräkna sig | be given credit for | | UHR | | |
| tillgodoräknande | transfer | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|--------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------|------------------------------------|------------|
| tillgänglighet | accessibility | | | | |
| tillsvidareanställning | permanent post | tenured post | | | |
| tillsätta en anställning | appoint a position | | | | |
| tillsättning | appointment | | | | |
| timanställd | hourly-paid | | UHR | | |
| timanställd lärare | part-time fixed-term teacher | | UHR | | 2016-01-22 |
| timlärare | part-time fixed-term teacher | | UHR | | 2016-01-22 |
| timplan | schedule | timetable | | | |
| titel | title | | | | |
| tjänstebenenämning | title of post | | | | |
| tjänsteförslagsnämnd | appointments committee | | | | |
| tjänsteman | official | | | | |
| traktamente | subsistence allowance | daily allowance, per diem | | | |
| träda i kraft | come into effect | come into force, take effect | | | |
| träffa avtal | make an agreement | | | | |
| tystnadsplikt | professional secrecy | duty of confidentiality (amerikansk engelska) | | | |
| täckningsbidrag | gross profit | | | | 2015-04-08 |
| UA | educational administration manager | | | utbildningsadministrativt ansvarig | 2017-08-01 |
| underkänd | failed | | UHR | | |
| underkänna | fail | | UHR | | |
| undervisning | teaching | instruction | UHR | | |
| undervisningsform | type of instruction | | UHR | | |
| undervisningslokal | teaching premises | | UHR | | |
| undervisningsspråk | language of instruction | | UHR | | |
| undervisningstid | teaching hours | | UHR | | |
| undervisningstimme | teaching hour | lesson, classroom hour, contact hour | | | |
| universitetsadjunkt | lecturer | | V-2014-0600 | | 2017-08-01 |
| universitetsförvaltning | university administration | | | | |
| universitetsledning | university management | executive officers (amerikansk engelska) | | | |
| universitetslektor | associate professor | | V-2014-0600 | | 2017-08-01 |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|--------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------|------------|
| universitetsområde | campus | | | | |
| universitetsstyrelse | University Board | | V-2014-0600 | | |
| uppdaterad | updated | | | | |
| uppdragsundervisning | contract teaching | | | | |
| uppdragsutbildning | contract education | | UHR | | |
| uppflyttad | promoted (to the next year's class) | | | | 2016-07-13 |
| uppflyttning | promotion (to the next year's class) | | | | 2016-07-13 |
| upphandling | procurement | | | | 2018-07-23 |
| upprop | roll-call | | UHR | | |
| upprättad | established | | | | |
| uppsats | academic paper | essay | UHR | | |
| urval | selection | | | | |
| urvalsgrupp | selection group | | UHR | | |
| urvalskriterier | selection criteria | | | | |
| utbilda | educate | | UHR | | |
| utbildad | educated | | UHR | | |
| utbildning | courses and study programs (amerikansk engelska) | courses and study programmes (brittisk engelska), education | | | |
| utbildningsadministratör | educational administrator | | | | 2016-08-24 |
| utbildningsbidrag | doctoral grant | study grant | UHR | Gäller endast på forskarnivå | |
| utbildningshandläggare | educational administrative officer | | | | 2016-08-24 |
| utbildningskansli | school's office of student affairs | | | | 2015-04-08 |
| utbildningsmål | education outcomes | program learning outcomes (amerikansk engelska), programme learning outcomes (brittisk engelska) | | | |
| utbildningsplan | program syllabus (amerikansk engelska) | programme syllabus (brittisk engelska) | UHR | | |
| utbildningsprogram | degree program (amerikansk engelska) | degree programme (brittisk engelska) | UHR | | |
| utbildningsutskott | education committee | | | | |
| utbytesstudent | exchange student | | UHR | | |
| utbytesstudier | exchange studies | | UHR | | |
| utdelat material | handout | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|-------------|--|------------|
| utlandspraktik | international placement | | UHR | | |
| utlandsstudier | study abroad | | UHR | | |
| utlysa en anställning | advertise a position | | | | |
| utlåtande | statement | opinion, report | | | |
| utnämna | appoint | assign | | | |
| utnämning | appointment | | | | |
| utredare | commissioner | investigator | | | |
| utredning | commission of inquiry | | | | |
| utse | appoint | | | | |
| utslagsröst | casting vote | | | | |
| utvärdera | evaluate | | UHR | | |
| utvärdering | evaluation | | UHR | | |
| utvärderingsmetod | evaluation method | | UHR | | |
| utvärderingsrapport | evaluation report | | UHR | | |
| valbar kurs | elective course | | UHR | | |
| valberedning | nominating committee | | | | |
| valfri kurs | optional course | | UHR | | |
| valfritt ämne | optional subject | | | | |
| vara kvalificerad för | qualify for | be eligible for | | | |
| vara ordförande | chair | | | | |
| varvad teoretisk och praktisk kurs | career-based course | | UHR | | |
| ventilering av uppsats | public discussion of a paper | | UHR | | |
| verksamhetsuppdrag | operational assignments | | | | 2015-04-08 |
| verksamhetsförlagd utbildning | placement | | UHR | | |
| vetenskaplig grund | disciplinary foundation | scientific foundation | UHR | | |
| vetenskaplig uppsats | academic paper | | UHR | | |
| vice kårordförande | vice president of THS | | THS | | |
| viceprefekt | deputy head of department | | | | 2018-07-23 |
| vicerektor | Vice President for ... | | V-2014-0600 | | |
| vice skolchef | Deputy Head of School | | V-2014-0600 | | |
| vidareutbildad | further qualified | | UHR | | |
| vidareutbildning | continuing professional development | | UHR | | |
| | | refresher course, post-experience course | | | |
| vidareutbildningskurs | in-service training course | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------|--|--|------------|
| vikariera | work as a substitute | work as a deputy, stand in for, act as substitute for | | | | |
| viktning av betyg | weighting of grades | | | | | |
| vårtermin | spring semester | | | | | |
| yrka | move | | | | | |
| yrkande | motion | proposal | | | | |
| ythinläring | surface learning | | | | | |
| årskurs | year | | | | | |
| återremittera | refer back | | | | | |
| ämne | subject | | UHR | | | |
| ämnes- och programutvärdering | subject and program evaluation (amerikansk engelska) | subject and programme evaluation (brittisk engelska) | | | | |
| ämnesbeskrivning | teaching and research duties | | UHR | | | |
| ämnesdidaktik | subject didactics | | UHR | | | |
| ämnesfördjupning | in-depth subject study | | UHR | | | |
| ämnesföreträdare | person responsible for the subject area | | | | | 2016-07-13 |
| ämneskunskap | subject knowledge | | UHR | | | |
| ämneslärarexamen med inriktning mot arbete i grundskolans årskurs 7-9 | Degree of Master of Arts/Science in Secondary Education | | HSVFS 2012:1 | | | |
| ämneslärarexamen med inriktning mot arbete i gymnasieskolan | Degree of Master of Arts/Science in Upper Secondary Education | | HSVFS 2012:1 | | | |
| ämnesmetodik | subject-specific methodology | | UHR | | | |
| ämnesområde | subject area | discipline | | | | |
| ämnesspecifik | subject-specific | | UHR | | | |
| ändra ett möte | reschedule a meeting | | | | | |
| ärende | matter | business, issue | | | | |
| öppen ingång | common entry | | UHR | | | |
| överenskommelse | agreement | | | | | |
| övergångsbestämmelser | interim regulations | | | | | |
| överklaga | appeal | make a complaint | | | | |
| överklaga ett beslut | appeal against a decision | | | | | |
| överklagandenämnd | board of appeal | | | | | |
| överklagningstid | appeal time | | | | | |
| överkurs | extra studies | | | | | |

KTH:s svensk-engelska ordbok 2018-07-23

| | | | | | | |
|---------------------|----------------------|----------|-----|--|--|------------|
| översiktscurs | survey course | | UHR | | | |
| övning | tutorial | exercise | UHR | | | |
| övningsassistent | teaching assistant | | | | | |
| övningsgrupp | tutorial group | | | | | |
| övningskurs | practical course | | UHR | | | |
| övnings skrivning | mock exam | | UHR | | | |
| övningsuppgift | practical assignment | | UHR | | | |
| övriga föreskrifter | other regulations | | | | | 2018-07-23 |
| övriga ärenden | any other business | | | | | |